

Domestic Violence–Family Law Interpreter Program Questions and Answers

- 1. In a memo I received from Mark Garcia (AOC), it states that the courts using cross assignments will no longer be reimbursing the home court for these expenses. Approximately 95% of our certified interpreters are from cross assignments. So if we are no longer reimbursing for these expenses how would this grant funding get to the appropriate court who paid the interpreter?**

Whenever possible, the Domestic Violence–Family Law Interpreter Program requirements will conform with those for the Court Interpreters Program. Mark Garcia’s memo is attached.

Consistent with Court Interpreter Program (CIP) rules, “home courts” that cross-assign interpreters to “away courts” charge those costs to the grant, not to the “away courts.” So, projected budgets from “home courts” should include cross assignments to “away courts.” Budget projections from “away courts” should not include cross assignments to “home courts.” Courts do not need to invoice and reimburse each other for Domestic Violence–Family Law interpreter services provided under cross-assignment.

- 2. Is the AOC factoring costs for benefits for our employee interpreters?**

Courts applying for funding through the Domestic Violence–Family Law Interpreter Program are asked to submit budget projections for Fiscal Year 2005–2006. Projected budgets may include the cost of benefits for staff interpreters.

- 3. When the AOC had discussed this grant and an appropriate gross and per court amount, did you take into account that you need about another 30-50% of actual interpreter costs for their benefits that were just negotiated in all 4 regions?**

The Domestic Violence–Family Law Interpreter Program has covered benefits for staff interpreters in prior years. With recent negotiations, this component of the budget will increase. Data from projected budgets as well as spending patterns in previous years will form the basis for determining whether sufficient funding is available to cover all anticipated costs.